

The SAMSON logo consists of the word "SAMSON" in a white, sans-serif font, centered within a solid black circle. This circle is itself centered within a white square frame.

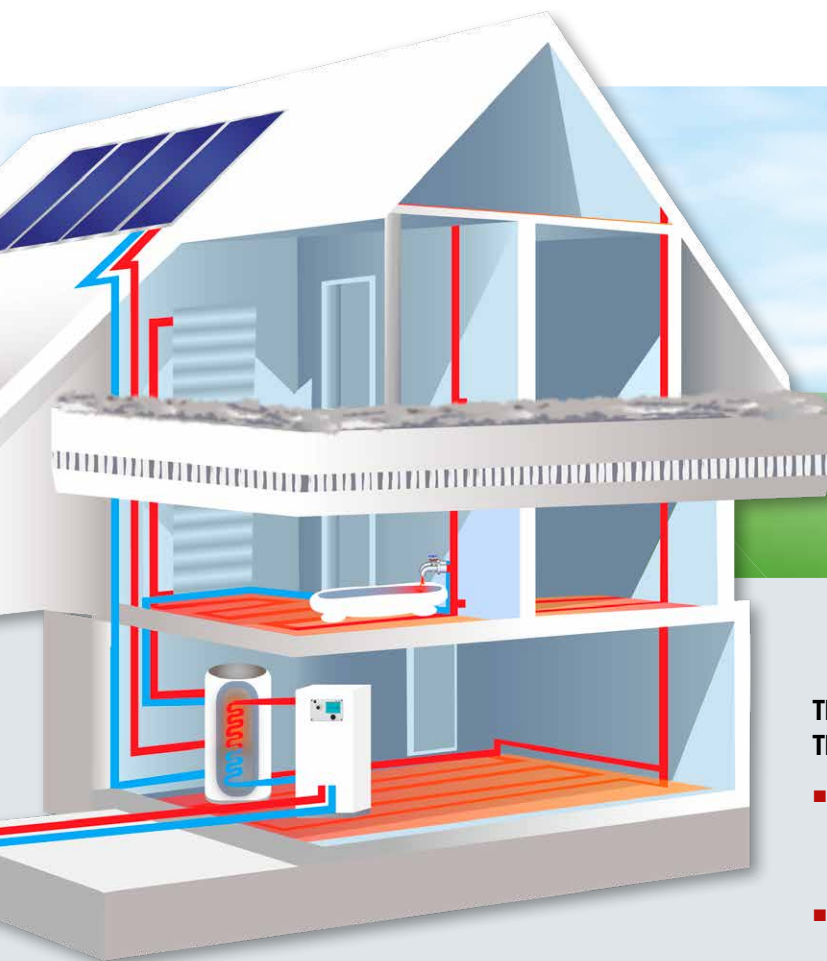
# TROVIS 5500 AUTOMATION SYSTEM

Communication et Régulation  
pour les réseaux de chaleur et de froid urbains

**SAM**<sup>®</sup>  
DIGITAL

SMART IN FLOW CONTROL

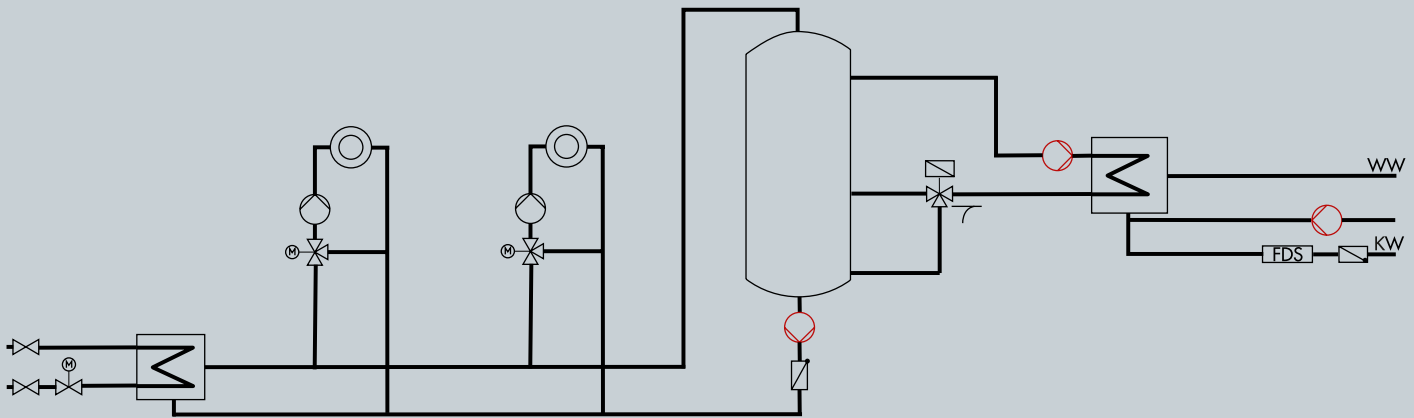
# APPAREILS ET APPLICATIONS POSSIBLES



## TROVIS 5573-0 avec affichage par symboles, TROVIS 5573-1 avec affichage graphique

- 1 boucle de régulation primaire de chauffage, 1 boucle de chauffage direct, 1 boucle de chauffage secondaire et ballon ECS
- 1 boucle de régulation du ballon de stockage en fonction de la température extérieure et 1 boucle de chauffage secondaire
- 1 boucle ECS et 1 boucle de chauffage
- 2 boucles de chauffage





### TROVIS 5578

- 1 boucle de régulation primaire de chauffage, 1 boucle de chauffage direct, 2 boucles de chauffage secondaires et ballon ECS
- 1 boucle de régulation du ballon de stockage en fonction de la température extérieure et 2 boucles de chauffage
- 1 boucle de régulation du ballon de stockage en fonction de la température extérieure, 1 boucle de chauffage secondaire et 1 boucle ECS
- 1 boucle ECS et 1 boucle de régulation primaire de chauffage, 1x boucle de chauffage direct et 1 boucle de chauffage secondaire
- 1 boucle ECS et 2x boucles de chauffage
- 3 boucles de chauffage

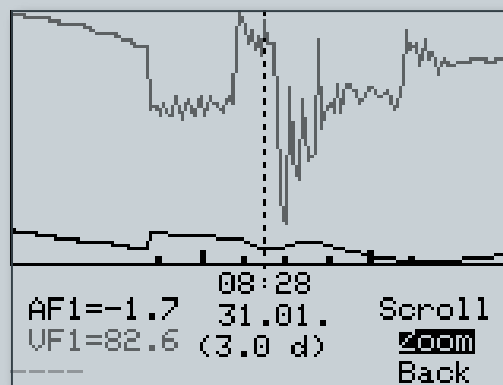
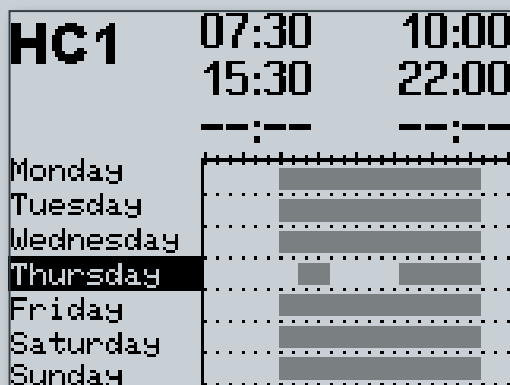
### Version TROVIS 5578-E

- 4 sorties 0-10 V ou PWM (configurables)
  - Régulation de la température de l'ECS par chauffage instantané de l'eau à l'aide d'une pompe de charge à vitesse réglée
  - Régulation du débit vers le ballon de stockage à l'aide d'une pompe de charge à vitesse réglée
  - Régulation du débit de l'ECS en fonction de la température de retour à l'aide d'une pompe de recirculation à vitesse réglée

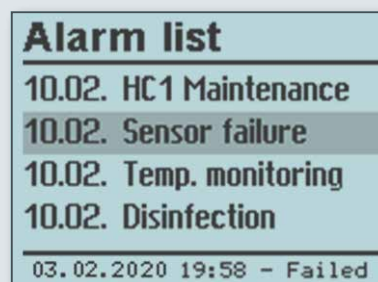




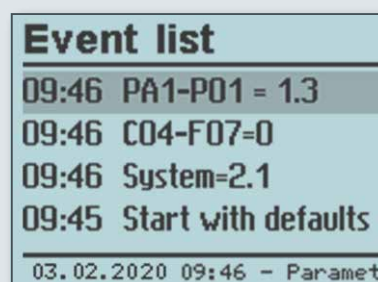
# UTILISATION SIMPLE ET TRANSPARENTE



- Visibilité maximale au niveau utilisateur, par ex. lors de l'aperçu hebdomadaire des durées d'occupation
- Courbes de tendance pour l'affichage simultané de max. trois valeurs de fonctionnement sélectionnables enregistrées au cours des 14 derniers jours (par pas d'une minute). Naviguez à travers les graphiques à l'aide du bouton tourner-pousser pour rechercher les valeurs et les états associés.
- L'historique des données peut être transféré sur un ordinateur pour analyse à l'aide du logiciel Data Logging Viewer.
- Les listes d'alarmes et d'événements, pouvant contenir un maximum de 100 entrées chacune, fournissent des informations détaillées sur les derniers dysfonctionnements et les modifications de paramètres.



\* sondes (code 44): SF1 VF1



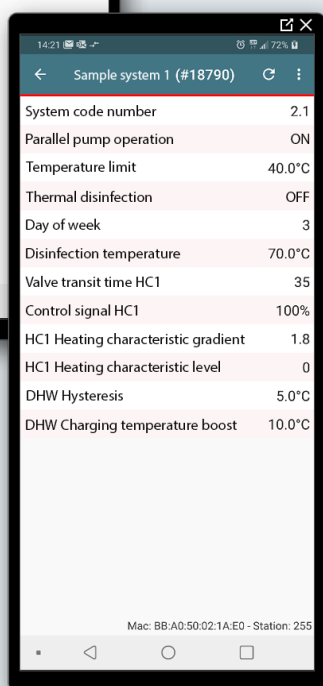
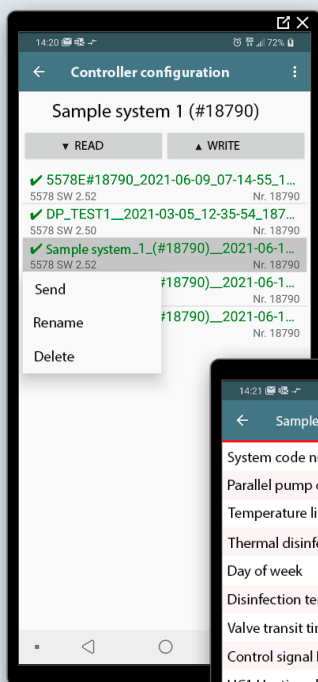
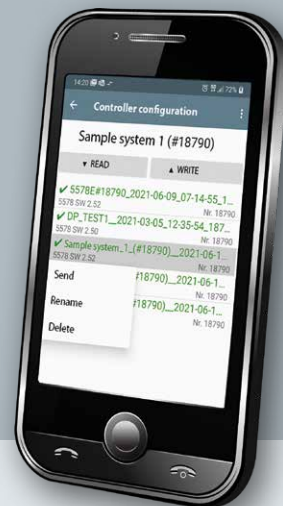
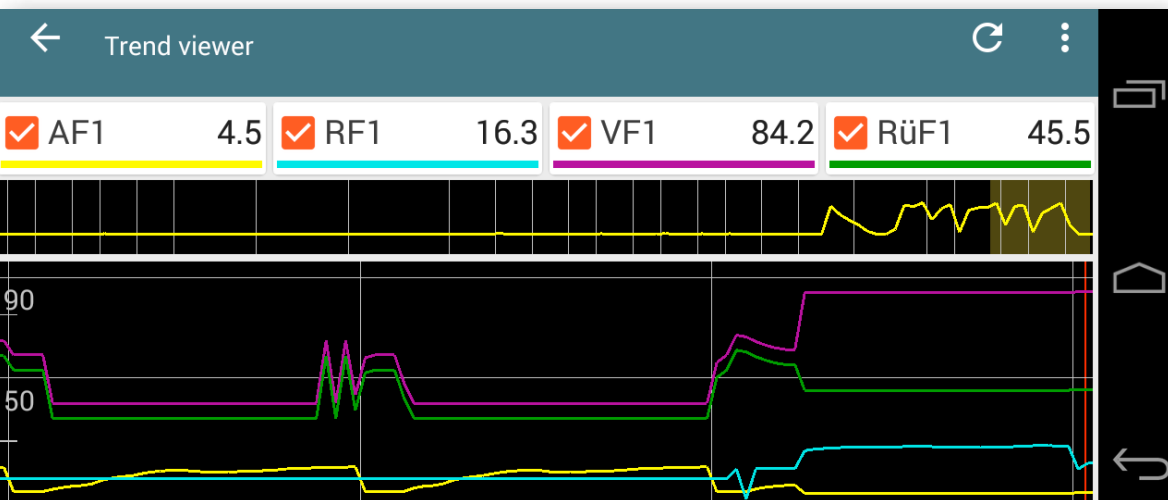
\* er PA1-P01 modifié de 1.8 à 1.3 (pente, départ)

# ARCHIVAGE DE DONNÉES ET TRANSPARENCE



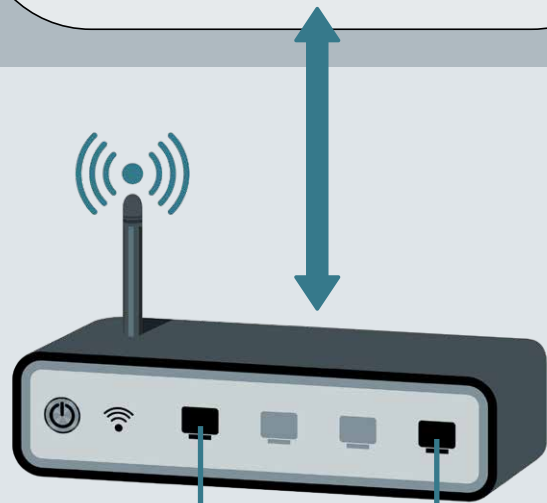
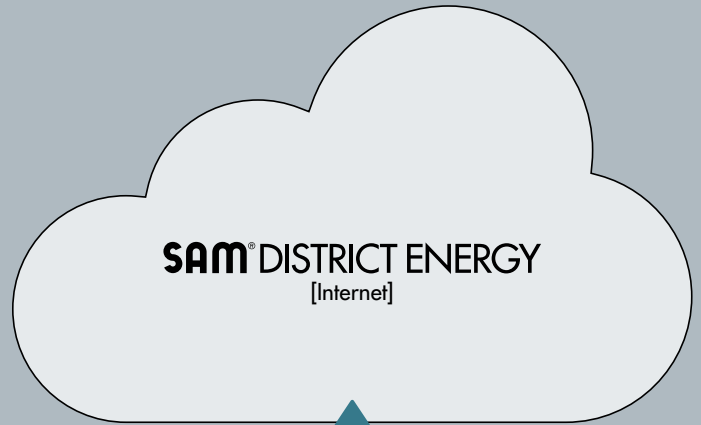
- L'ensemble des réglages du régulateur peuvent être consultés à l'aide du logiciel TROVIS-VIEW et imprimés à des fins d'archivage (mot clé : protocole de mise en service). Cela permet de conserver la trace de tout changement.
- Avec le régulateur TROVIS 5578-E, les données sont transmises à l'aide du logiciel TROVIS-VIEW via Ethernet. Comme alternative à TROVIS-VIEW, les réglages du régulateur peuvent également être transmis par Bluetooth en utilisant l'application TROVIS 55Pro.





- L'application TROVIS 55Pro pour techniciens est disponible pour les appareils "intelligents" compatibles Bluetooth® et fonctionnant avec le système d'exploitation Android™.
- Les listes de données peuvent être configurées par l'utilisateur dans l'appli TROVIS 55Pro, ce qui permet de regrouper tous les points de données du régulateur de différents niveaux que vous considérez comme importants sur votre écran d'accueil personnalisé.
- La fonction Trend viewer permet de visualiser les données enregistrées par le régulateur sous forme de graphiques de différentes couleurs.
- Un fichier TROVIS-VIEW est créé sur votre smartphone ou tablette lors de la lecture de la configuration du régulateur. Lors de l'écriture de la configuration, les données sont transmises au régulateur. Cette fonction est similaire aux options jusqu'ici disponibles lors de l'utilisation d'un module mémoire. Elle présente l'avantage de sauvegarder et de gérer un nombre presque illimité de configurations de régulateurs et de les transmettre à vos collègues.

# COMMUNICATION MULTIPLE



TROVIS 5578-E



TROVIS 5573

**SAM**<sup>®</sup>  
DIGITAL





**TROVIS 5578-E avec interface Ethernet intégrée  
et fonction SAM HOME**

- Connexion à SAM DISTRICT ENERGY  
via un routeur Internet
- Communication Modbus-TCP/IP



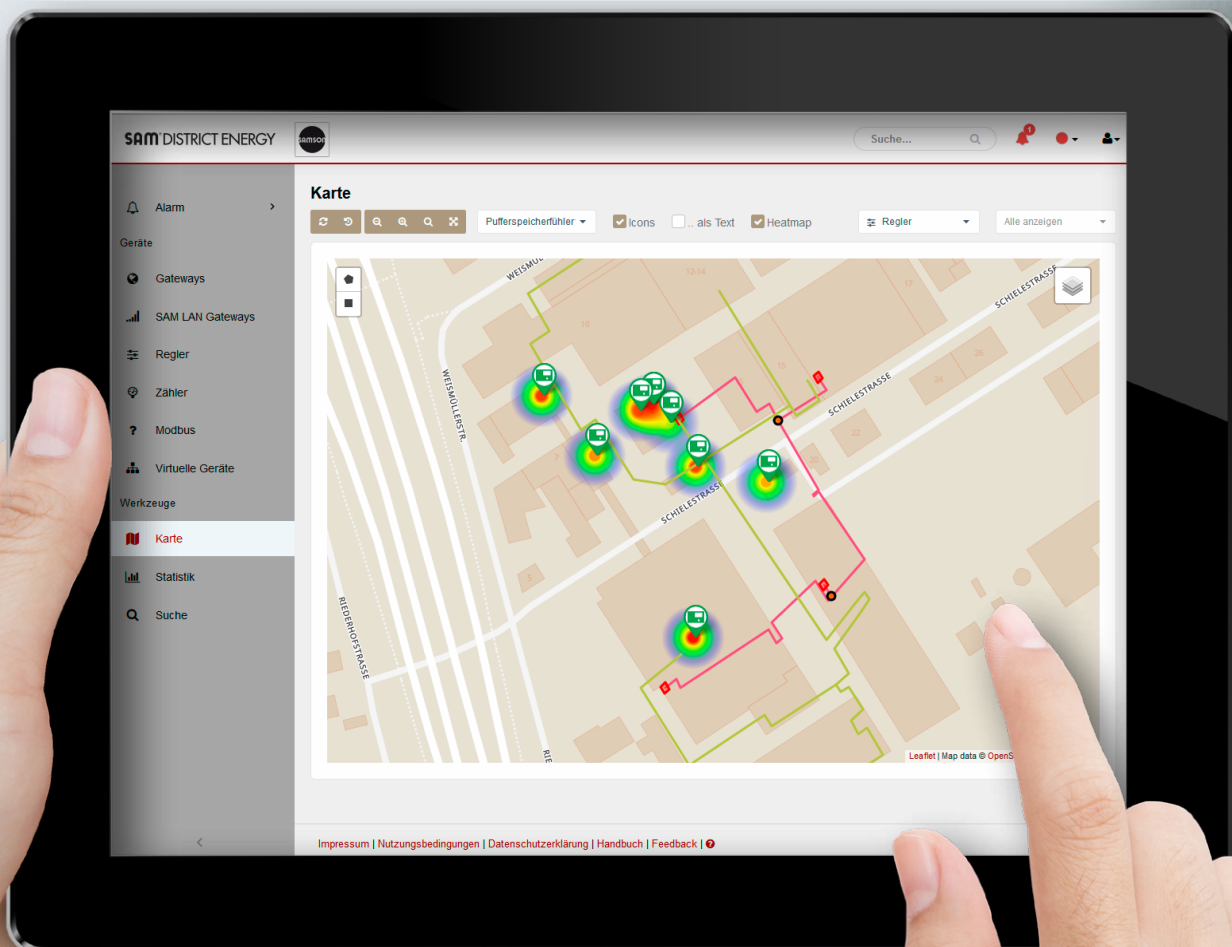
# COMMUNICATION MULTIPLE

## Communication M-bus intégrée pour max. 3 compteurs M-bus

- Standard dans le TROVIS 5578, en option dans le TROVIS 5573 (exécution TROVIS 5573-11)
- Les données des compteurs de chaleur récupérées via M-Bus, importantes pour la facturation, sont accessibles via Modbus.
- Limitation de débit et/ou de puissance configurable dans deux (TROVIS 5573-11) ou trois (TROVIS 5578) boucles de régulation.

## TROVIS 5578 avec une interface RS-485 séparée galvaniquement. Configurable comme :

- Modbus RTU
- Bus d'appareils







### TROVIS 5573



Module de communication  
RS-485 (8812-2002)



Protection contre les  
surtensions SA5000  
(1400-9868)



### TROVIS 5578-E



Protection contre les  
surtensions SA5000  
(1400-9868)



RS-485 2 fils Modbus RTU

# SAMSON AT A GLANCE



## STAFF

- Worldwide 4,500
- Europe 3,700
- Asia 600
- Americas 200
- Frankfurt am Main, Germany 2,000

## INDUSTRIES AND APPLICATIONS

- Chemicals and petrochemicals
- Food and beverages
- Pharmaceuticals and biotechnology
- Oil and gas
- Liquefied Natural Gas (LNG)
- Marine equipment
- Power and energy
- Industrial gases
- Cryogenic applications
- District energy and building automation
- Metallurgy and mining
- Pulp and paper
- Water technology
- Other industries

## PRODUCTS

- Valves
- Self-operated regulators
- Actuators
- Positioners and valve accessories
- Signal converters
- Controllers and automation systems
- Sensors and thermostats
- Digital solutions

## SALES SITES

- More than 50 subsidiaries  
in over 40 countries
- More than 200 representatives

## PRODUCTION SITES

- SAMSON Germany, Frankfurt, established in 1916  
Total plot and production area: 150,000 m<sup>2</sup>
- SAMSON France, Lyon, established in 1962  
Total plot and production area: 23,400 m<sup>2</sup>
- SAMSON Turkey, Istanbul established in 1984  
Total plot and production area: 11,053 m<sup>2</sup>
- SAMSON USA, Baytown, TX, established in 1992  
Total plot and production area: 9,200 m<sup>2</sup>
- SAMSON China, Beijing, established in 1998  
Total plot and production area: 10,138 m<sup>2</sup>
- SAMSON India, Pune district, established in 1999  
Total plot and production area: 18,000 m<sup>2</sup>
- SAMSON Russia, Rostov-on-Don, established in 2015  
Total plot and production area: 5,000 m<sup>2</sup>
- SAMSON AIR TORQUE, Bergamo, Italy  
Total plot and production area: 27,684 m<sup>2</sup>
- SAMSON CERA SYSTEM, Hermsdorf, Germany  
Total plot and production area: 14,700 m<sup>2</sup>
- SAMSON KT-ELEKTRONIK, Berlin, Germany  
Total plot and production area: 1,060 m<sup>2</sup>
- SAMSON LEUSCH, Neuss, Germany  
Total plot and production area: 18,400 m<sup>2</sup>
- SAMSON PFEIFFER, Kempen, Germany  
Total plot and production area: 35,400 m<sup>2</sup>
- SAMSON RINGO, Zaragoza, Spain  
Total plot and production area: 18,270 m<sup>2</sup>
- SAMSON SED, Bad Rappenau, Germany  
Total plot and production area: 10,370 m<sup>2</sup>
- SAMSON STARLINE, Bergamo, Italy  
Total plot and production area: 26,409 m<sup>2</sup>
- SAMSON VDH PRODUCTS, the Netherlands
- SAMSON VETEC, Speyer, Germany  
Total plot and production area: 27,090 m<sup>2</sup>

## SAMSON RÉGULATION S.A.S.

1, rue Jean Corona . 69120 Vaulx-en-Velin, France  
Téléphone: +33 4 72 04 75 00  
E-mail: france@samsongroup.com · Internet: www.samsongroup.com